

VAT reg. nr.: DE291636029



**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/  
Supplier No.  
91001509

VAT reg. nr.:  
IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
Free

Porto assegnato/  
Not Free

Aerea/  
Rail

Trasportatore/  
Carrier

Trasporto/  
Freight

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

42747625

4 Data spedizione/  
Shipping Date

06.10.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885301

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

PJSFAH-PLL5  
Molnár Ádám

13 Tel.

+36 (52) 581-663

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

198933

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard

20 Porto franco/  
Free

23/24 Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

501,5 KG

Porto assegnato/  
Not Free

Netto/Net

418,6 KG

21 Imballaggio/  
Packing

2 x 0000SON, 32 x KLT 4314, 2 x TBA-500274

22 Specifica di  
destinazione/  
57175311

26 Destinazione  
Receiving Location  
14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

180275865 - 5010725963

120726

27 Art.

28 Articolo cliente/  
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity

31 ME /  
Qtà Unitaria

Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

9000112573

F-563739.04.RTR1-H84#S

1.920 PZ

42747625/10

Cuscinetto a rulli conici

083563415-4350-10

KUHN + NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920

872088369

Quantità effettiva:

872088387

Quantità / Quantity

1.920 PZ

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO

Data controllo: 10/10/2020

Firma

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|------------|-------------------------|------------|
|----|-------------|------------|------------|------------|-------------------------|------------|

|   |           |          |          |                  |                                                              |                  |
|---|-----------|----------|----------|------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|
| 1 | 872088369 | 209,3 KG | 249,0 KG | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 2 | 872088387 | 209,3 KG | 252,5 KG | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |

Gestione imballaggi a rendere

2,000 P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ

0000SON

32,000 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

2,000 P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53

TBA-500274

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number

**SCHAEFFLER**



**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

**42747625**

4 Data spedizione/  
Shipping Date

06.10.2020

according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-007883 vom 06.10.2020



20-007883

Ludwigsburg, 06.10.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>AG &amp; Co. KG</b><br><b>Georg Schäfer Strasse 30</b><br><b>97421 Schweinfurt</b>                                                             |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 09.10.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Schweinfurt</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 06.10.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                     | 42731116                                 | 74                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 16.578                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                     | 42795122 *                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                     | 42799301                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                     | 42792053                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                     | 42747625                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                     | 42795135                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                     | 42762156                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                     | 42731123                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>16.578,00</b>                |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                               |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>D-97421 Schweinfurt</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br>Signature et timbre l'expéditeur                                                              |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               | <b>27 Gut 20-007883 empfangen am</b><br><b>KUERTER NAGEL S.r.l.</b><br>Reception des marchandises le<br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>10 OTT 2020<br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>Signature et timbre du destinataire<br>"Ricevuto in riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604